Cien BEAUTY

ELECTRIC TOOTHBRUSH
ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE
BROSSE À DENTS ÉLECTRIQUE
CBBZ 3 A1

CZ
ELEKTRICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK
Návod k obsluze

SK
ELEKTRICKÁ ZUBNÁ KEFKA
Návod na obsluhu

HU
ELEKTROMOS FOGKEFE
Rövid útmutató

PL
SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW ELEKTRYCZNA
Instrukcja obsługi

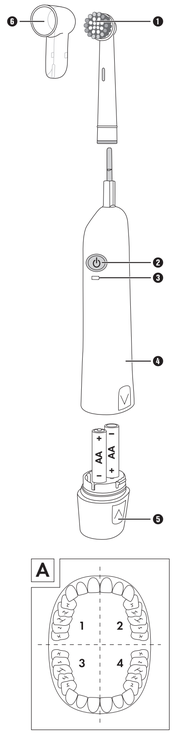
DK
ELEKTRISK TANDBØRSTE
Betjeningsvejledning

IAN 495102_2504

CZ PL SK

8

IAN 495102_2504



■ Český

Úvod
Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.
Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením
Tento přístroj je určen výhradně pro osobní péči o chrup.
Tento přístroj je určen výhradně k použití v domácnostech pro soukromé účely. Není určen k použití v živnostenském, průmyslovém nebo lékařském prostředí a ani při péči o zvířata.

Rozsah dodávky
- elektrický zubní kartáček
- 1 hlava kartáčku
- 1 ochranné víčko
- 2 baterie (Mignon/AA/LR6)
- stručný návod

Technické údaje

Napájení	2 x 1,5 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Typ baterií	Mignon/AA/LR6
Typ ochrany	IPX4 (ochrana před stříkající vodou)
Třída ochrany	II / (ochrana nízkým napětím)

Popis přístroje
1 hlava kartáčku
2 zapínač/vypínač
3 ukazatel stavu baterie
4 ruční část
5 víko přihrádky na baterie
6 ochranné víčko

Bezpečnostní pokyny
- K zabránění poškození přístroje dbejte na to, aby do něho nevnikly tekutiny, a neponořujte ho do vody.
- Zamezte vniknutí cizích těles.
- V případě chybných funkcí nebo zjevného poškození se obraťte na zákaznický servis.
- Děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí mohou používat zubní kartáčky pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem dospělé osoby.
- Děti si nesmí hrát s přístrojem.
- Přístroj nesmí přijít do kontaktu s horkými povrchy. Přístroj se může nenávratně poškodit!
- Sami přístroj neotevírejte (kromě přihrádky na baterie). Při neodborném sestavení hrozí nebezpečí zranění!

Pokyny k manipulaci s bateriemi
Pro manipulaci s bateriemi respektujte následující pokyny:
⚠ VÝSTRAHA! Nesprávná manipulace s bateriemi může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!
- Nikdy nedovolte, aby se baterie dostaly do rukou dětem.
- Dbejte na to, aby nedošlo ke spolknutí baterií.
- Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z přístroje.
- Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření.
- Baterie neotevírejte ani nedeformujte.
- Nezkratujte připojovací svorky.
- Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
- Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- Baterie nevhazujte do ohně. Baterie znovu nenabíjejte. Hrozí nebezpečí výbuchu a zranění!
- Baterie nikdy neotvírejte, neletujte ani nesvařujte. Hrozí nebezpečí výbuchu a zranění!
- Baterie pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou přístroj poškodit.
- Když přístroj delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.

- Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Hrozí nebezpečí, že by si děti mohly baterie vložit do úst a spolknout je. Dojde-li ke spolknutí baterie, musí se okamžitě vyhledat lékařská pomoc.
- Při manipulaci s vytekllými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Používejte výlučně uvedený typ baterie.
- Z přístroje odstraňte vybité baterie a bezpečně je zlikvidujte.

Obsluha
Upozornění
► Započátku může dojít v důsledku nezvyklého podráždění k mírnému krvácení z dásní, což je normální. Trvají-li však tyto potíže déle než dva týdny, měli byste kontaktovat svého zubního lékaře.
- Stáhněte víko přihrádky na baterie 5 lehkým odklopením z ruční části 4 a vložte baterie podle polarity uvedené v přihrádce. Víko přihrádky na baterie 5 opět zavřete.
- Nasaďte hlavu kartáčku 1 na ruční část 4.
- Navlhčete kartáček pod tekoucí vodou.
- Na vlhký kartáček naneste trochu zubní pasty a zavedte ho do úst.
- Zapněte zubní kartáček stisknutím zapínače/vypínače 2 a vyčistěte si zuby ze všech stran. Rozdělte svůj chrup do čtyř částí (kvadranty chrupu): vpravo nahoře, vlevo nahoře, vpravo dole a vlevo dole (viz obr. A). Začněte libovolným kvadrantem chrupu.
- Vždy po 30 sekundách přeruší kartáček na zuby 2x krátce provoz, čímž signalizuje, že se má nyní čistit již další ze čtyř kvadrantů chrupu.
- Po celkem dvou minutách přeruší zubní kartáček 4x krátce provoz. Pak jste si vyčistili všechny kvadranty chrupu a splnili jste doporučení zubních lékařů o čištění zubů v trvání 2 minut.
Zubní kartáček vypněte a opláchněte důkladně hlavu kartáčku 1 pod tekoucí vodou.
- K ochraně hlavy kartáčku 1 lze nasadit ochranné víčko 6.

Upozornění
► Baterie vymeňte, když ukazatel stavu baterie 3 začne blikat červeně. Otevřete přihrádku na baterie, vyjměte prázdné a vložte nové baterie. Dbejte na správnou polaritu a přihrádku na baterie zase zavřete.

Čištění a údržba
- Hnací hřídel a ruční část 4 očistěte krátkým opláchnutím pod tekoucí vodou. Ruční část 4 při tom podržte tak, aby hnací hřídel ukazovala směrem dolů. Dbejte přitom na to, aby do přihrádky na baterie nevnikla žádná kapalina.
- Po použití řádně vyčistěte hlavu kartáčku 1 pod tekoucí vodou.
- Cca po 3 měsících, nejpozději však poté, co se štětiny začnou ohýbat směrem ven, byste měli začít používat novou hlavu kartáčku 1.

Upozornění
► Náhradní hlavy kartáčku můžete kdykoli dodatečně objednat (viz kapitola „*Objednávání náhradních dílů*"). Pro tento přístroj můžete však použít všechny hlavy kartáčku Oral-B* a Nevadent dostupné v obchodě.
*Oral-B je registrovaná ochranná známka společnosti The Gillette Company LLC.

Likvidace
Platí pouze pro Francii:

Cet appareil, ses accessoires et piles : à recycler

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Points de collecte sur www.quefairedemes dechets.fr
Prévilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produit, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja
Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.
Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.
Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.
Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu
Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich pripadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s následujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:

Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.

Obal obsahuje plastu a/alebo kovu.

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Prístroj sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi predmetmi. Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť!
- Sami neotvárajte prístroj (okrem priehradky na batérie). Pri jeho neodbornom zložení hrozí nebezpečenstvo poranenia!

Upozornenia k manipulácii batériami
Pri manipulácii s batériami dodržiavajte, prosím, nasledovné pokyny:
⚠ VÝSTRAHA! Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!
- Nikdy nedovoľte, aby sa batérie dostali do rúk detí.
- Dávajte pozor na to, aby nikto neprehltol batériu.
- Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, nikdy znova nenabíjajte.
- Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z prístroja.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa ani do vody.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte.
- Pripojovacie svorky neskratujte.
- Nepoužívajte spolu rozličné typy batérií ani nové batérie s použitými.
- Vložte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa. Batérie nikdy znova nenabíjajte.
Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- Batérie nikdy neotvárajte, nespájkujte ani nezvárajte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu spôsobiť poškodenie prístroja.

- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. Ak náhodou dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade vytečených batérií používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou. Zabráňte kontaktu pokožky a sliznic, zvlášť vašich očí, s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Je potrebné vkladať batérie so správnou polaritou.
- Používajte výlučne uvedený typ batérie.
- Vyberte vybité batérie z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.

Obsluha
Upozornenie
► Na začiatku môže dochádzať k dôsledku nezvyčajného podráždenia ku krvácaniu ďasien, čo je však celkom normálne. Ak by to trvalo dlhšie než dva týždne, kontaktujte vášho zubného lekára.
- Stiahnite kryt priehradky na batérie 5 miernym naklápacím pohybom z ručného dielu 4 a vložte batérie v súlade s polaritou, uvedenou v priehradke na batérie. Kryt priehradky na batérie 5 opäť zatvorte.
- Nasaďte výmennú kefku 1 na ručný diel 4.
- Navlhčite kefku pod tečúcou vodou.
- Naneste na vlhkú kefku trochu zubnej pasty a vložte si zubnú kefku do úst.
- Zapnite zubnú kefku stlačením spínača ZAP/VYP 2 a vyčistite si zuby zo všetkých strán. Rozdeľte si svoju čeľusť na štyri časti (kvadranty čeľustí): hore vpravo, hore vľavo, dole vpravo a dole vľavo (pozri obr. A). Začnite s ľubovoľným kvadrantom čeľustí.
- Vždy po 30 sekundách sa zubná kefka 2 x nakrátko zastaví, čím vám signalizuje, že by ste mali s čistením prejsť na ďalší kvadrant čeľustí.
- Po celkovo dvoch minútach sa zubná kefka 4 x nakrátko zastaví. Po tomto ste vyčistili všetky kvadranty čeľustí a dosiahli zubármi odporúčaný čas čistenia zubov 2 minúty.
Vypnite zubnú kefku a výmennú kefku 1 dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.
- Aby ste ochránili výmennú kefku 1, môžete nasadiť ochranný uzáver 6.

Upozornenie
► Vymeňte batériu, keď indikácia stavu batérie 3 začne blikať načerveno. Odoberte priehradku na batérie, vyberte prázdne batérie a vložte nové batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu a následne znovu zatvorte kryt priehradky na batérie.

Čistenie a údržba
- Hnací hriadeľ a ručný diel 4 vyčistite krátkym opláchnutím pod tečúcou vodou. Ručný diel 4 pritom držte tak, aby hnací hriadeľ smeroval nadol. Dávajte pritom pozor na to, aby sa voda nedostala do priehradky na batérie.
- Po použití dôkladne vyčistite výmennú kefku 1 pod tečúcou vodou.
- Asi po 3 mesiacoch, najneskôr však vtedy, keď sa štetiny kefiek začnú ohýbať smerom von, by ste mali použiť novú výmennú kefku 1.

Upozornenie
► Môžete kedykoľvek objednať výmenné kefky (pozri kapitolu „*Objednávanie náhradných dielov*"). Pre tento prístroj však môžete použiť aj všetky v obchodoch práve dostupné náhradné výmenné kefky Oral-B* a Nevadent.
* Oral-B je registrovanou značkou firmy The Gillette Company LLC.

Likvidácia
Platí len pre Francúzsko:

Cet appareil, ses accessoires et piles : à recycler

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Points de collecte sur www.quefairedemes dechets.fr
Prévilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja
Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.
Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.
Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.
Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu
Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich pripadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s následujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:

Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.

Obal obsahuje plastu a/alebo kovu.

■ Slovenská

Úvod
Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.
Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky podklady.

Určené používanie
Tento prístroj je určený výlučne na osobnú starostlivosť o zuby.
Tento prístroj je určený výlučne na používanie v súkromných domácnostiach. Nie je určený na používanie v komerčných, priemyselných alebo medicínskych oblastiach, ani na ošetrovanie zvierat.

Rozsah dodávky
- Elektrická zubná kefka
- 1 výmenná kefka
- 1 ochranný uzáver
- 2 batérie (Mignon/AA/LR6)
- Návod na obsluhu

Technické údaje

Napájacie napätie	2 x 1,5 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Typ batérie	Mignon/AA/LR6
Typ ochrany	IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode)
Trieda ochrany	III / (ochrana nízkym napätím)

Opis prístroja
1 výmenná kefka
2 spínač ZAP/VYP
3 Indikácia stavu batérie
4 ručný diel
5 kryt priehradky na batérie
6 ochranný uzáver

Bezpečnostné pokyny
- Nedovoľte, aby do prístroja vnikla akákoľvek kvapalina a neponárajte ho do vody, aby sa zabránilo poškodeniam.
- Zabráňte vniknutiu cudzích telies.
- V prípade nesprávneho fungovania alebo viditeľného poškodenia prístroja kontaktujte zákazníčky servis.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba vtedy áno, ak sú pod dozorom.
- Zubné kefky môžu používať deti a osoby so znníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká.

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Prístroj sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi predmetmi. Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť!
- Sami neotvárajte prístroj (okrem priehradky na batériu). Pri jeho neodbornom zložení hrozí nebezpečenstvo poranenia!

Upozornenia k manipulácii batériami
Pri manipulácii s batériami dodržiavajte, prosím, nasledovné pokyny:
⚠ VÝSTRAHA! Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!
- Nikdy nedovoľte, aby sa batérie dostali do rúk detí.
- Dávajte pozor na to, aby nikto neprehltol batériu.
- Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, nikdy znova nenabíjajte.
- Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z prístroja.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa ani do vody.
- Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte.
- Pripojovacie svorky neskratujte.
- Nepoužívajte spolu rozličné typy batérií ani nové batérie s použitými.
- Vložte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa. Batérie nikdy znova nenabíjajte.
Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- Batérie nikdy neotvárajte, nespájkujte ani nezvárajte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a poranenia!
- Batérie pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu spôsobiť poškodenie prístroja.

- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, batérie z neho vyberte.
- Batérie sa nesmú dostať do rúk detí. Deti by si mohli dať batérie do úst a prehltnúť ich. Ak náhodou dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade vytečených batérií používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou. Zabráňte kontaktu pokožky a sliznic, zvlášť vašich očí, s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Je potrebné vkladať batérie so správnou polaritou.
- Používajte výlučne uvedený typ batérie.
- Vyberte vybité batérie z prístroja a bezpečne ich zlikvidujte.

Obsluha
Upozornenie
► Na začiatku môže dochádzať k dôsledku nezvyčajného podráždenia ku krvácaniu ďasien, čo je však celkom normálne. Ak by to trvalo dlhšie než dva týždne, kontaktujte vášho zubného lekára.
- Stiahnite kryt priehradky na batérie 5 miernym naklápacím pohybom z ručného dielu 4 a vložte batérie v súlade s polaritou, uvedenou v priehradke na batérie. Kryt priehradky na batérie 5 opäť zatvorte.
- Nasaďte výmennú kefku 1 na ručný diel 4.
- Navlhčite kefku pod tečúcou vodou.
- Naneste na vlhkú kefku trochu zubnej pasty a vložte si zubnú kefku do úst.
- Zapnite zubnú kefku stlačením spínača ZAP/VYP 2 a vyčistite si zuby zo všetkých strán. Rozdeľte si svoju čeľusť na štyri časti (kvadranty čeľustí): hore vpravo, hore vľavo, dole vpravo a dole vľavo (pozri obr. A). Začnite s ľubovoľným kvadrantom čeľustí.
- Vždy po 30 sekundách sa zubná kefka 2 x nakrátko zastaví, čím vám signalizuje, že by ste mali s čistením prejsť na ďalší kvadrant čeľustí.
- Po celkovo dvoch minútach sa zubná kefka 4 x nakrátko zastaví. Po tomto ste vyčistili všetky kvadranty čeľustí a dosiahli zubármi odporúčaný čas čistenia zubov 2 minúty.
Vypnite zubnú kefku a výmennú kefku 1 dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.
- Aby ste ochránili výmennú kefku 1, môžete nasadiť ochranný uzáver 6.

Upozornenie
► Vymeňte batériu, keď indikácia stavu batérie 3 začne blikať načerveno. Odoberte priehradku na batériu, vyberte prázdne batérie a vložte nové batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu a následne znovu zatvorte kryt priehradky na batériu.

Čistenie a údržba
- Hnací hriadeľ a ručný diel 4 vyčistite krátkym opláchnutím pod tečúcou vodou. Ručný diel 4 pritom držte tak, aby hnací hriadeľ smeroval nadol. Dávajte pritom pozor na to, aby sa voda nedostala do priehradky na batériu.
- Po použití dôkladne vyčistite výmennú kefku 1 pod tečúcou vodou.
- Asi po 3 mesiacoch, najneskôr však vtedy, keď sa štetiny kefiek začnú ohýbať smerom von, by ste mali použiť novú výmennú kefku 1.

Upozornenie
► Môžete kedykoľvek objednať výmenné kefky (pozri kapitolu „*Objednávanie náhradných dielov*"). Pre tento prístroj však môžete použiť aj všetky v obchodoch práve dostupné náhradné výmenné kefky Oral-B* a Nevadent.
* Oral-B je registrovanou značkou firmy The Gillette Company LLC.

Likvidácia
Platí len pre Francúzsko:

Cet appareil, ses accessoires et piles : à recycler

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

À DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE DÉSIGNÉ

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Points de collecte sur www.quefairedemes dechets.fr
Prévilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja
Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.
Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.
Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.
Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu
Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.

Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich pripadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s následujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:

Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.

Obal obsahuje plastu a/alebo kovu.

■ Magyar

Bevezető
Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonsága, használata és ártalmatlanítása vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat
Ez a készülék kizárólag személyes fogápolásra készült.
A készülék kizárólag magánháztartásokban használható.
Nem kereskedelmi, ipari vagy egészségügyi területre tervezték, és nem állatokon állatok fogápolására.

A csomag tartalma
- elektromos fogkefe
- 1 fogkefefej
- 1 védőkupak
- 2 elem (Mignon/AA/LR6)
- használati útmutató

Műszaki adatok

Tápfeszültség	2 db. 1,5 V ⎓ (egyenáram)
Elemtípus	Mignon/AA/LR6
Védelem fajtája	IPX4 (fröccsenő vízzel szemben védett)
Védelmi osztály	III / (Védelem kisfeszültség révén)

A készülék leírása
1 fogkefefej
2 be-, kikapcsoló
3 Elem-kijelző
4 kézi egység
5 elemrekesz fedele
6 védőkupak

Biztonsági utasítások
- A készülék meghibásodásának megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a készülék belsejébe és ne merítse vízbe.
- Kerülje az idegen testek behatolását.
- Hibás működés vagy észlelt hiba esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek karbantartási és tisztítási munkát a készüléken.
- A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék nem érhet forró felületekhez. A készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet!
- Ne nyissa fel saját maga a készüléket (kivéve az egyszerű kicserélhető fogkefefej). A szakszerűtlen összeszerelés révén sérüléveszély áll fenn!

Tudnivaló az elemek kezeléséről
Az elemek kezelésére vonatkozóan vegye figyelembe az alábbiakat:
⚠ FIGYELMEZTETÉS! Az elemek nem megfelelő használata tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!
- Soha ne engedje, hogy elemek gyermekek kezébe kerüljenek.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne nyeljen le elemeket.
- Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- Töltés előtt vegye ki az újratölthető elemeket a készülékből.
- Soha ne dobjon elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek.
- Soha ne nyissa fel vagy deformálja az elemeket.
- Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.
- Ne dobjon elemet a tűzbe. Ne töltse fel az elemeket. Ez robbanás- és sérüléveszélyes!
- Soha ne nyissa fel, ne forrassza és ne hegessze az elemeket. Ez robbanás- és sérüléveszélyes!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A kifolyó elemsav kárt okozhat a készülékben.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne engedje, hogy elemek gyermekek kezébe kerüljenek. Előfordulhat, hogy a gyermekek a szájukba veszik és lenyelik az elemeket. Ha valaki lenyeli az elemet, azonnal orvoshoz kell fordulni.

- Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törlőkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha a vegyszer bőrre vagy szembe kerül, öblítse le bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elemeket a megadott polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- Kizárólag a megadott elemtípust használja.
- Vegye ki a lemerült elemeket a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.

Használat
Tudnivaló
► A fogíny kezdetben kissé vérezhet a szokatlan ingerlés miatt, ez természetes. Ha ez több mint két hétig tart, akkor kérdezze meg fogorvosát.
- Húzza le az elemrekesz fedelét 5 egy enyhe billentő mozdulattal a kézi egységről 4 és helyezze be az elemeket az elemrekeszben megadott polaritásnak megfelelően.
Csukja vissza az elemrekesz fedelét 5.
- Helyezze a fogkefefejet 1 a kézi egységre 4.
- Nedvesítse meg a fogkefét folyó víz alatt.
- Tegyen kevés fogkrémet a nedves fogkefére és vezesse a fogkefét a szájába.
- Kapcsolja be a fogkefét a be-, kikapcsolóval 2 és mossa meg a fogait minden oldalról. Ossza négy részre az állkapcsát (állkapocs-negyedek): jobb felső, bal felső, jobb alsó és bal alsó (lásd az „A" ábrát). Kezdje egy tetszés szerinti állkapocs-negyeddel.
- 30 másodpercenként a fogkefe rövid időre kétszer megszakítja a működést, így jelzi, hogy a következő negyeddel kell folytatni a tisztítást.
- A fogkefe összesen két perc után, négyszer röviden megszakítja a működést. Ekkorra már mindegyik állkapocs-negyedet megmosta, és ezzel teljesítette a fogorvosok által javasolt 2 perces fogmosási időt. Kapcsolja ki a fogkefét és csapvízzel alaposan öblítse le a fogkefefejet 1.
- A fogkefefej 1 védelme érdekében felteheti a védőkupakot 6.

Tudnivaló
► Cserélje ki az elemeket, ha az elem-kijelző 3 pirosan kezd villogni. Nyissa ki az elemrekeszt, vegye ki a lemerült elemeket és helyezzen be új elemeket. Ügyeljen a megfelelő polaritásra és csukja vissza az elemrekeszt.

Tisztítás és ápolás
- Tisztításhoz tartsa a hajtótengelyt és a kézi egységet 4 rövid ideig víz alá. Közben tartsa úgy a kézi egységet 4, hogy a hajtótengely lefelé mutasson. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz az elemrekesz belsejébe.
- Használat után alaposan tisztítsa meg a fogkefefejet 1 folyó víz alatt.
- Kb. 3 hónap elteltével, de legkésőbb akkor, ha a fogkefe sörtéi kifelé hajlanak, új fogkefefejet 1 kell használni.

Obsažené těžké kovy jsou označeny písmeny pod symbolem: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.
Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu.
Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

Objednávání náhradních dílů
Náhradní kartáčové hlavice k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy na internetu na adrese **www.kompernass.com**.

Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu.
Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

Upozornění
► Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
► Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 495102_2504.
► Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země d

Tudnivaló

► Pótfogkefe-fejeket bármikor rendelhet (lásd az „***Pótalkatrészek rendelése***" fejezetet).
Ehhez a készülékhez viszont a jelenleg kereskedelmi forgalomban is kapható Oral-B® és Nevadent fogkefe-fejeket is használhatja.
* az Oral-B a Procter & Gamble bejegyzett márkaneve.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:

Cet appareil, ses accessoires et piles ne recyclent pas

A GÉRER COMME DES DÉCHETS MÉNAGERS

A GÉRER COMME DÉCHET DANGEREUX

Points de collecte sur www.quefairedemes dechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kötelezettet felelősége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladékártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1 – 7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Spanyolországra vonatkozik:

A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.

A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

Elemek ártalmatlanítása

Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor rendelhet utólag pót fogkefefejeket a **www.kompernass.com** weboldalon.

Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével.
Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekinthati és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

Tudnivaló

► Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.

► A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 495102_2504.

► Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Ont jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövid leírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cserője esetén a garancia nem kezdődik elölről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérülékeket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárta után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásának kitett és ezért kopó alkatrészeinek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Felfelelősi kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

■ Kérjük, hogy minden kapcsolattelefonálé tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 495102_2504.

■ A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

■ Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.

■ Küldje el dijmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak tűnő terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.

Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 495102_2504 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 495102_2504

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

■ Polski

Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć również instrukcję obsługi.

Użytkownik zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to służy wyłącznie do osobistej pielęgnacji zębów.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest ono przeznaczone do zastosowań komercyjnych, przemysłowych, medycznych ani weterynaryjnych.

Zakres dostawy

- elektryczna szczoteczka do zębów
- 1 głowica szczoteczki
- 1 nasadka ochronna
- 2 baterie (Mignon/AA/LR6)
- instrukcja obsługi

Dane techniczne

Zasilanie	2 x 1,5 V ⎓ (prąd stały)
Typ baterii	Mignon/AA/LR6
Stopień ochrony	IPX4 (bryzgoszczelne)
Klasa ochrony	III / (Ochrona przez niskie napięcie)

Opis urządzania

❶ główka szczoteczki
❷ włącznik/wyłącznik ⏻
❸ wskaźnik stanu naładowania baterii
❹ rękojeść
❺ pokrywka wnęki baterii
❻ nasadka ochronna

Wskazówki bezpieczeństwa

■ W celu uniknięcia uszkodzeń urządzenia nie wolno dopuszczać do przedostawania się wody do wnętrza urządzenia ani do jego zanurzenia w wodzie.

■ Nie dopuszczaj do przedostania się ciał obcych do wnętrza urządzenia.

■ W przypadku stwierdzenia błędów w działaniu lub uszkodzeń urządzenia, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.

■ To urządzenie może być używane przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

■ Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one pod odpowiednim nadzorem.

■ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

■ Unikać kontaktu urządzenia z gorącymi powierzchniami. Grozi to nieodwracalnym uszkodzeniem urządzenia!

■ Nie próbuj samodzielnie otwierać urządzenia (poza wymianą baterii). Nieprawidłowe złożenie urządzenia może być przyczyną urazów!

Wskazówki dotyczące postępowania z bateriami

Podczas obchodzenia się z bateriami należy przestrzegać następujących zasad:

⚠ OSTRZEŻENIE! Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!

■ Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.

■ Uważaj, aby nikt nie połknął baterii.

■ Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.

■ Przed ładowaniem baterii-akumulatorów wyjmij je z urządzenia.

■ Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani wody.

■ Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego.

■ Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii.

■ Nie wolno zwierać zacisków.

■ Nie stosuj razem różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.

■ Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z zachowaniem właściwej biegunowości.

■ Baterii nie wolno wrzucać do ognia. Nie wolno ładować rozładowanych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i odniesienia obrażeń!

■ Baterii nie wolno otwierać, lutować ani spawać. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i odniesienia obrażeń!

■ Regularnie sprawdzać stan baterii. Rozlane baterie mogą spowodować uszkodzenia urządzenia.

■ Baterie należy wyjąć, jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas.

■ Baterie nigdy nie powinny trafić w ręce dzieci. Dziecko może połknąć baterię. W razie połknięcia baterii należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.

■ W przypadku wycieku z baterii należy używać rękawic ochronnych! Oczyść styki baterii i urządzenia oraz wnękę na baterię suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. Miejsce kontaktu z substancją chemiczną należy opłukać dużą ilością wody i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

■ Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.

■ Stosuj wyłącznie baterie podanego typu.

■ Wyjmij z urządzenia zużyte baterie i zutylizuj je w bezpieczny sposób.

Obsługa

Wskazówka

► Początkowo może występować krwawienie dziąseł na skutek nowego rodzaju podrażnienia, jest to jednak normalne zjawisko. Jeżeli stan ten utrzymuje się przez ponad dwa tygodnie, należy skonsultować się ze stomatologiem.

■ Zdejmij pokrywkę wnęki baterii ❺ pod lekkim nachyleniem z rękojeści ❹ i włóż baterie zgodnie z oznaczeniem biegunów we wnęce baterii. Zamknij ponownie pokrywkę wnęki na baterie ❺.

■ Załóż głowicę szczoteczki ❶ na rękojeść ❹ szczoteczki.

■ Szczoteczkę zwilż pod bieżącą wodą.

■ Nałóż niewielką ilość pasy do zębów na zwilżoną szczoteczkę i wprowadź szczoteczkę do jamy ustnej.

■ Włącz szczoteczkę do zębów, naciskając włącznik/wyłącznik ⏻ ❷ i myj zęby ze wszystkich stron. Podziel uzębienie na cztery części (kwadranty szczęki): górna prawa, górna lewa, dolna prawa i dolna lewa (patrz rys. A). Zacznij od dowolnego kwadrantu szczęki.

■ Zawsze po upływie 30 sekund szczoteczka przerwie na krótko pracę 2 razy, sygnalizując w ten sposób, że należy przejść do czyszczenia zębów w następnym kwadrancie szczęki.

■ Po upływie w sumie dwóch minut szczoteczka przerwie na krótko pracę 4 razy. W tym momencie zęby zostały umyte i upływa zalecany przez stomatologów czas mycia zębów, wynoszący 2 minuty. Wyłącz szczoteczkę do zębów i dokładnie wypłucz główkę szczoteczki ❶ pod bieżącą wodą.

■ W celu ochrony główki szczoteczki ❶ można założyć na nią nasadkę ochronną ❻.

Wskazówka

► Wymień baterie, gdy wskaźnik stanu naładowania baterii ❸ zacznie migać na czerwono. Otwórz wnękę baterii, wyjmij zużyte baterie i włóż nowe baterie. Zwróć przy tym uwagę na zachowanie prawidłowych biegunów, następnie zamknij wnękę baterii.

Czyszczenie i pielęgnacja

■ W celu oczyszczenia wałka napędowego i rękojeści ❹, opłucz je krótko wodą. Trzymaj przy tym rękojeść ❹ w taki sposób, by wałek napędowy był skierowany w dół. Nie dopuść do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.

■ Głowicę szczoteczki ❶ po zakończeniu czyszczenia zębów wypłucz starannie pod bieżącą wodą.

■ Po upływie około 3 miesięcy, a najpóźniej, gdy włosie wywinie się na zewnątrz, wymień główkę szczoteczki ❶ na nową.

Wskazówka

► Zapasowe główki szczoteczki można zamówić w każdej chwili (patrz rozdz. „***Zamawianie części zamiennych***").
Dla tego urządzenia można również użyć każdej z główek szczoteczek Oral-B* i Nevadent, dostępnych obecnie na rynku.
* Oral-B jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy The Gillette Company LLC.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:

Cet appareil, ses accessoires et piles ne recyclent pas

A GÉRER COMME DES DÉCHETS MÉNAGERS

A GÉRER COMME DÉCHET DANGEREUX

Points de collecte sur www.quefairedemes dechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:

Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.

Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Utylizacja baterii

Baterie/akumulatory należy traktować jako odpady specjalne i w związku z tym należy je utylizować w sposób przyjazny dla środowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujące się utylizacją odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierać toksyczne metale ciężkie.

Zawarte w nich metale ciężkie są oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego nie wolno wyrzucać baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawać je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w stanie rozładowanym.

Zamawianie części zamiennych

Zapasowe końcówki szczotki dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie **www.kompernass.com**.

Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfonu/tabletu.
Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

Wskazówka

► W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.

► Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 495102_2504.

► Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

■ Dansk

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

■ W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 495102_2504 jako dowód zakupu.

■ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.

■ W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.

■ Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 495102_2504.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 495102_2504

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Denne tandbørste er udelukkende beregnet til personlig tandpleje.Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Det er ikke beregnet til anvendelse inden for erhvervsmæssige, industrielle eller medicinske områder eller til dyrepleje.

Pakkens indhold

- elektrisk tandbørste
- 1 børstehoved
- 1 beskyttelseshætte
- 2 batterier (Mignon/AA/LR6)
- betjeningsvejledning

Tekniske data

Spændingsforsyning	2 x 1,5 V ⎓ (courant continu)
Batteritype	Mignon/AA/LR6
Kapslingsklasse	IPX4 (beskyttet mod vandsprøjt)
Beskyttelsesklasse	III / (beskyttelse med lavspænding)

Beskrivelse af produktet

❶ Børstehoved
❷ Tænd/slukknap ⏻
❸ Batteriindikator
❹ Motordel
❺ Låg til batterirummet
❻ Beskyttelseshætte

Sikkerhedsanvisninger

■ Sørg for, at der ikke trænger væske ind i produktet, og læg det ikke ned i vand, da det kan beskadiges herved.

■ Undgå, at der trænger fremmedlegemer ind i produktet.

■ Henvend dig til kundeservice ved fejlfunktioner eller synlige skader.

■ Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.

■ Tandbørster kan bruges af børn og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet oplært i brugen af tandbørsten og de farer, som kan være forbundet med den.

■ Børn må ikke lege med produktet.

■ Tandbørsten må ikke komme i kontakt med varme overflader. Tandbørsten kan ødelægges, så den ikke kan repareres igen!

■ Åbn ikke selve produktet (bortset fra batterirummet). Hvis produktet samles forkert, er der fare for personskader!

Anvisninger for brug af batterier

Overhold følgende ved anvendelse af batterier:

⚠ ADVARSEL! Forkert håndtering af batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!

■ Lad aldrig børn få fat i batterier.

■ Sørg for, at hverken mennesker eller dyr kan sluge batterier.

■ Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.

■ Fjern genopladelige batterier fra produktet, inden du oplader dem.

■ Kast aldrig batterier ind i ild eller vand.

■ Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller direkte sollys.

■ Du må aldrig åbne eller deformere batterier.

■ Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.

■ Brug ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier sammen.

■ Sæt altid batterierne ind i produktet med polerne vendt rigtigt.

■ Kast ikke batterier ind i ild. Genoplad ikke batterier. Der er fare for eksplosioner og personskader!

■ Batterier må aldrig åbnes, loddes eller svejses. Der er fare for eksplosioner og personskader!

■ Kontrollér batterierne regelmæssigt. Lækkende batterier kan beskadige produktet.

■ Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.

■ Børn må ikke kunne få fat i batterierne. Børn kan putte batterierne i munden og sluge dem. Søg omgående lægehjælp, hvis en person eller et dyr har slugt et batteri.

■ Brug beskyttelseshandsker, hvis batterierne lækker! Rengør batterierne og produktets kontakter samt batterirummet med en tør klud. Undgå, at hud og slimhinder (især øjnene) kommer i kontakt med kemikalierne. Skyl kemikalierne af med rigeligt vand ved kontakt, og søg omgående lægehjælp.

■ Batterierne skal sættes ind, så polerne vender rigtigt.

■ Brug udelukkende den angivne batteritype.

■ Tag de tomme batterier ud af produktet, og bortskaf dem sikkert.

Betjening

Bemærk

► Til et begynde med kan tandkødet bløde en smule på grund af den uvante behandling – det er normalt. Hvis det fortsætter i mere end to uger, bør du spørge tandlægen til råds.

■ Tag batterirummets låg ❺ af motordelen ❹ med en let vippebevægelse, og sæt batterierne i, så de vender på samme måde som polerne i batterirummet.Luk batterirummets låg ❺ igen.

■ Sæt børstehovedet ❶ på motordelen ❹.

■ Fugt børsten under rindende vand.

■ Put tandpasta på den fugtige børste, og hold tandbørsten ind i munden.

■ Tænd for tandbørsten, og tryk på tænd/slukknappen ⏻ ❷, og børst tænderne fra alle sider. Opdel kæberne i fire dele (kæbekvadranter): foroven til højre, foroven til venstre, forneden til højre og forneden til venstre (se fig. A). Du kan begynde med en hvilken som helst kæbekvadrant.

■ Efter 30 sekunder afbryder tandbørsten kortvarigt funktionen 2 gange for at fortælle dig, at du skal gå videre til den næste kæbekvadrant.

■ Efter i alt to minutter afbryder tandbørsten funktionen kortvarigt 4 gange. Så har du børstet alle kæbekvadranterne i de 2 minutter, tandlægen anbefaler.
Sluk for tandbørsten, og skyl børstehovedet ❶ grundigt under rindende vand.

■ For at beskytte børstehovedet ❶ kan du sætte beskyttelseshætten ❻ på børstehovedet.

Bemærk

► Skift batterierne, når batteriindikatoren ❸ begynder at blinke rødt. Åbn batterirummet, tag de flade batterier ud, og sæt nye batterier i. Sørg for, at polerne vender rigtigt, og luk batterirummet igen.

Rengøring og vedligeholdelse

■ Renger drivakslen og motordelen ❹ ved at holde dem kortvarigt ind under rindende vand. Hold motordelen ❹, så drivakslen vender nedad. Sørg for, at der ikke kommer vand ind i batterirummet.

■ Rengør børstehovedet ❶ grundigt under rindende vand efter brug.

■ Efter ca. 3 måneder, men senest når børsterne bøjer udad, skal du skifte børstehovedet ❶.

Bemærk

► Reserve-børstehoveder kan bestilles til en hver tid (se kapitlet „***Bestilling af reservedele***"). Til dette produkt kan du bruge alle Oral-B*- og Nevadent-børstehoveder, som for tiden kan købes i forretningerne.
* Oral-B er et registreret varemærke tilhørende The Gillette Company LLC.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:

Cet appareil, ses accessoires et piles ne recyclent pas

A GÉRER COMME DES DÉCHETS MÉNAGERS

A GÉRER COMME DÉCHET DANGEREUX

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE

Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gæres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage

Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.

Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:

Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.

Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Bortskaffelse af batterier

Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reserve-børstehoveder til dette produkt på internettet på **www.kompernass.com**.

Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

Bemærk

► Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.

► Oplys altid artikelnummeret (IAN) 495102_2504, når du afgiver din bestilling.

► Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil bl